


**MANUALE D'USO
LIVELLO LASER ROTANTE**

RL-SV2S

31366 90032

INTRODUZIONE

Grazie per avere scelto uno strumento TOPCON.

- Prima di utilizzare lo strumento leggere attentamente il presente manuale d'uso.
- Verificare la presenza di tutti i componenti del dispositivo.
 “COMPONENTI STANDARD DEL SISTEMA” (p. iii)
- Le specifiche e l'aspetto generale dello strumento sono soggetti a modifiche senza obbligo di preavviso da parte di Topcon Corporation e possono differire da quelli indicati nel presente manuale.
- Alcuni degli schemi riportati nel presente manuale potrebbero essere semplificati per aumentarne la leggibilità.

COME LEGGERE IL PRESENTE MANUALE

► Simboli

Nel presente manuale sono utilizzati i simboli convenzionali riportati di seguito.



: Indica precauzioni e voci importanti che è necessario leggere prima di utilizzare lo strumento.



: Indica il titolo del capitolo a cui fare riferimento per ottenere ulteriori informazioni.



: Indica spiegazioni aggiuntive.

COMPONENTI STANDARD DEL SISTEMA

Tipo di batteria ricaricabile

- 1) Strumento RL-SV2S..... 1 pz.
- 2) Telecomando RC-60
(con batterie al manganese formato stilo
(AA) x 2 pz.) 1 pz.
- 3) Ricevitore di livello LS-80L 1 pz.
- 4) Supporto del ricevitore di livello modello 6 ... 1 pz.
- 5) Portabatterie DB-74C 1 pz.
- 6) Pacco batterie al Ni-MH BT-74Q 1 set
- 7) Convertitore CA/CC AD-15 1 pz.
- 8) Batterie a secco formato stilo (AA)*1) 4 pz.
- 9) Valigetta di trasporto 1 unità
- 10) Manuale d'uso 1 vol.

Tipo di batteria a secco

- 1) Strumento RL-SV2S 1 pz.
- 2) Telecomando RC-60
(con batterie al manganese formato stilo
(AA) x 2 pz.) 1 pz.
- 3) Ricevitore di livello LS-80L 1 pz.
- 4) Supporto del ricevitore di livello modello 6 ... 1 pz.
- 5) Portabatterie DB-74 1 pz.
- 6) Batterie a secco formato D *2) 4 pz.
- 7) Batterie a secco formato stilo (AA) *3)..... 4 pz.
- 8) Valigetta di trasporto 1 unità
- 9) Manuale d'uso 1 vol.

- Assicurarsi che tutti gli elementi sopra menzionati siano nella scatola al momento in cui viene tolto l'imballaggio.

*1), *2), *3) Le batterie contenute nella confezione consentono di verificare il funzionamento iniziale. Sostituire le batterie in dotazione con batterie nuove (alcaline) non appena possibile.

INDICE

INTRODUZIONE	I
COME LEGGERE IL PRESENTE MANUALE.....	II
COMPONENTI STANDARD DEL SISTEMA.....	III
INDICE.....	IV
1. PRECAUZIONI PER UN UTILIZZO SICURO	1
2. PRECAUZIONI.....	6
3. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL LASER.....	8
■ Sicurezza del laser.....	8
4. NOMENCLATURA	11
4.1 RL-SV2S/RC-60	11
■ RL-SV2S Nomenclatura.....	11
■ Nomenclatura RC-60	12
■ Funzioni dei tasti delle unità RL-SV2S/RC-60	13
■ Display delle unità RL-SV2S/RC-60	14
4.2 Ricevitore di livello LS-80L	15
■ Nomenclatura LS-80L	15
■ LS-80L Display.....	16
■ Portata del ricevitore LS-80L	17
5. PREPARAZIONE E FUNZIONI.....	18
5.1 Alimentazione	18
■ RL-SV2S (batterie di tipo a secco).....	18
■ RL-SV2S (batterie di tipo ricaricabile).....	20

■ RC-60.....	23
■ LS-80L.....	23
5.2 Modalità d'impostazione del canale di comunicazione del telecomando.....	24
■ RL-SV2S	24
■ RC-60.....	24
6. OPERAZIONI DI BASE	25
6.1 Impostazione dello strumento.....	25
■ Rotazione orizzontale.....	25
■ Esempio di utilizzo dello strumento.....	27
■ Rotazione verticale.....	27
6.2 Funzione di allarme di quota.....	28
■ Modalità di ripristino	28
7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI.....	29
7.1 Impostazione delle inclinazioni	29
■ Modalità d'immissione dei valori d'inclinazione.....	29
■ Modalità di impostazione dei valori d'inclinazione.....	31
■ Esempio d'impostazione	33
■ Modalità di allineamento (Pendenza manuale).....	35
7.2 Controllo della linea (allineamento manuale verticale del raggio).....	39
7.3 Impostazioni delle varie funzioni.....	43
■ Selezione dei MENU	43
■ Impostazione della funzione di schermatura (otturatore raggio laser).....	44
■ Come modificare la velocità della testina rotante.....	45

■ Alternare fra livellazione automatica / modalità manuale.....	46
■ Impostazione del canale	47
■ Modalità sospensione	48
■ Attivazione/disattivazione dell'allarme di quota	49
8. CONTROLLI E REGOLAZIONI.....	50
8.1 Controllo e regolazione della rotazione orizzontale	50
■ Errore di impostazione dell'inclinazione per la rotazione orizzontale.....	50
■ Errore di conicità della rotazione orizzontale	54
■ Errore di impostazione dell'inclinazione.....	55
8.2 Calibrazione verticale	57
■ Controllo della calibrazione.....	57
■ Calibrazione verticale e regolazione	58
9. PRECAUZIONI PER LO STOCCAGGIO	60
10. STOCCAGGIO	61
11. SPECIFICHE TECNICHE	62
12. VISUALIZZAZIONE DEGLI ERRORI	65
13. REGOLAMENTI	68

1. PRECAUZIONI PER UN UTILIZZO SICURO

Per garantire un utilizzo sicuro del prodotto e prevenire lesioni agli operatori e ad altre persone, oltre a danni alle proprietà, nel presente manuale d'uso le disposizioni da osservare sono evidenziate con un punto esclamativo inserito in un triangolo con l'indicazione PERICOLO e ATTENZIONE.

Le definizioni delle indicazioni sono elencate di seguito. È indispensabile conoscerle a fondo prima di leggere il testo principale del manuale.

Definizione delle indicazioni



PERICOLO

La mancata osservanza di questa indicazione e un eventuale errore nell'uso possono causare gravi lesioni o perfino il decesso dell'operatore.



ATTENZIONE

La mancata osservanza di questa indicazione e un eventuale errore nell'uso possono causare lesioni personali o danni materiali.



Questo simbolo indica gli elementi per i quali è indispensabile la massima attenzione (inclusi gli avvisi di pericolo). Le specifiche informazioni dettagliate sono stampate sul simbolo o vicino ad esso.



Questo simbolo indica operazioni proibite. Le specifiche informazioni dettagliate sono stampate sul simbolo o vicino ad esso.



Questo simbolo indica le operazioni che devono sempre essere eseguite. Le specifiche informazioni dettagliate sono stampate sul simbolo o vicino ad esso.

1. PRECAUZIONI PER UN UTILIZZO SICURO

Generale



Pericolo



Non smontare né rimontare l'unità. Simili azioni possono causare incendi, scosse elettriche o ustioni.



Non utilizzare l'unità in aree esposte a grossi volumi di polveri o ceneri, in aree prive di un'adeguata ventilazione o vicino a materiali combustibili. Potrebbe aver luogo un'esplosione.



Fissando lo strumento nella valigetta di trasporto, verificare che tutti i fermi, inclusi quelli laterali, siano chiusi. La mancata osservanza di questa indicazione può provocare la caduta dello strumento durante il trasporto, causando lesioni.



Attenzione



Non usare la valigetta di trasporto come poggiatesta. La valigetta è scivolosa e instabile, quindi una persona potrebbe scivolare e cadere.



Non inserire lo strumento in una valigetta danneggiata o con la cinghia danneggiata. La valigetta o lo strumento potrebbero cadere causando lesioni.

Alimentazione



Pericolo



Evitare cortocircuiti. Possono verificarsi calore o ignizione.



Non utilizzare una tensione diversa dalla tensione di alimentazione specificata. Possono verificarsi incendi o scosse elettriche.



Non utilizzare cavi di alimentazione danneggiati, connettori o prese allentate. Possono verificarsi incendi o scosse elettriche.



Non utilizzare cavi di alimentazione diversi da quelli designati. La mancata osservanza può causare incendi.



Non utilizzare batterie diverse da quelle designate. Potrebbe verificarsi un'esplosione o la generazione di calore anomalo con conseguenti incendi.



Non collocare oggetti quali indumenti sul caricabatterie durante la fase di ricarica delle batterie. Possono essere prodotte scintille con conseguenti incendi.



Per caricare le batterie utilizzare esclusivamente il caricabatterie specificato. Altri caricabatterie potrebbero avere una diversa tensione nominale o polarità che può provocare scintille con conseguenti incendi o ustioni.

1. PRECAUZIONI PER UN UTILIZZO SICURO



Non riscaldare o gettare le batterie nel fuoco. Ne potrebbe derivare un'esplosione con conseguenti lesioni.



Non utilizzare la batteria o il caricabatterie per altri dispositivi o scopi. Possono verificarsi incendi o ustioni per ignizione.



Per evitare cortocircuiti della batteria riposta, applicare nastro isolante o un oggetto equivalente sui terminali. In caso contrario potrebbe verificarsi un cortocircuito con conseguenti incendi o ustioni.



Non utilizzare le batterie o il caricabatterie se sono bagnati. Ne deriverebbe un cortocircuito che potrebbe causare incendi o ustioni.



Non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate. Possono verificarsi scosse elettriche.



Attenzione



Non toccare eventuali liquidi fuoriusciti dalle batterie. I prodotti chimici pericolosi potrebbero causare ustioni o vesciche.

Treppiede



Attenzione



Durante il montaggio dello strumento sul treppiede, serrare saldamente la vite di centraggio. Il mancato serraggio della vite può comportare la caduta dello strumento dal treppiede con conseguenti lesioni.



Serrare saldamente le viti di fissaggio delle gambe del treppiede su cui viene installato lo strumento. Il mancato serraggio delle viti può comportare la caduta del treppiede con conseguenti lesioni.



Non trasportare il treppiede con i puntali rivolti verso altre persone. L'urto contro i puntali potrebbe causare lesioni.



Durante il fissaggio del treppiede al suolo, tenere mani e piedi a distanza dai puntali. I puntali potrebbero causare dolorose ferite a mani o piedi.



Prima di trasportare il treppiede, serrare saldamente le viti di fissaggio delle gambe. Il mancato serraggio delle viti può comportare l'estensione delle gambe con conseguenti lesioni.

2. PRECAUZIONI

Prima di cominciare a lavorare o a far funzionare l'apparecchio, assicurarsi di controllare che lo strumento funzioni correttamente e che le sue prestazioni siano normali.

Protezione contro le vibrazioni e gli urti

Durante il trasporto dello strumento, proteggerlo per ridurre al minimo il rischio di forti vibrazioni o urti, altrimenti la precisione del raggio potrebbe risultare gravemente compromessa.

Improvvisi cambi di temperatura

Un cambio improvviso di temperatura può causare la formazione di condensa acquosa sulla lente di emissione del laser.

In tal caso, lasciar riposare lo strumento per un certo tempo per riequilibrare la temperatura prima dell'uso.

Esenzione da responsabilità

- L'operatore è tenuto a seguire tutte le istruzioni del presente manuale e ad effettuare controlli periodici dello strumento (almeno una volta l'anno).
- Il fabbricante o i suoi rappresentanti declinano ogni responsabilità per conseguenze derivanti dall'uso improprio o volutamente scorretto di questo prodotto, compreso qualsiasi danno diretto, indiretto e conseguente, nonché la perdita di utili.

- Il fabbricante, o i suoi rappresentanti, non si assumono alcuna responsabilità per danni indiretti e perdita di guadagni a causa di qualsivoglia catastrofe naturale (terremoti, uragani, inondazioni, ecc.), incendi, incidenti, intervento di terzi e/o uso in condizioni diverse dalle condizioni abituali.
- Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi danno e perdita di guadagni che possano derivare da perdita di dati, modifica di dati, interruzione dell'attività a causa dell'utilizzo dello strumento o di un prodotto inutilizzabile.
- Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per danni o perdite di guadagni derivanti da un uso diverso da quello specificato nel manuale dell'utente.
- Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da movimenti non corretti o da collegamento dello strumento con altri prodotti.

3. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL LASER

Il modello RL-SV2S è classificato come prodotto laser di classe 3R conformemente allo Standard IEC Pubblicazione 60825-1 Ed. 2.0:2007 e al codice legislativo federale "United States Government Code of Federal Regulation" FDA CDRH 21CFR Part1040.10 e 1040.11 (è conforme agli standard prestazionali FDA per prodotti laser tranne per le deviazioni ai sensi dell'avviso sui Laser N° 50, datato 24 giugno 2007.)

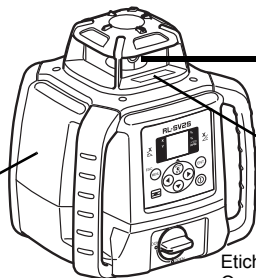
■ Sicurezza del laser

Durante il funzionamento, questo prodotto proietta un raggio laser visibile. Questo prodotto è fabbricato e venduto conformemente ai documenti "Norme sulle prestazioni di prodotti ad emissione luminosa" (FDA/BRH 21 CFR 1040) o "Sicurezza delle radiazioni di prodotti laser, classificazione degli apparecchi, requisiti e manuale d'uso" (Pubblicazione IEC 60825-1) forniti, nei quali sono descritte le norme di sicurezza per i prodotti laser.

In base al suddetto standard, il modello standard RL-SV2S è classificato come un "Prodotto Laser di Categoria 3R (IIIa)". Questo è un prodotto facile da utilizzare e non richiede alcuna formazione tecnica da parte dell'addetto alla sicurezza del laser. In caso di guasto, non smontare lo strumento. Contattare il Servizio assistenza TOPCON o il rivenditore TOPCON.

3. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL LASER

Laser visibile
Potenza Laser: 2,4 mW



Apertura del raggio



Etichetta esplicativa
Ogni etichetta varia a seconda del mercato.



Pericolo



L'uso di comandi o regolazioni o procedure di funzionamento diversi da quelli specificati nel presente manuale può provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.



Non guardare direttamente il raggio laser, può causare danni permanenti agli occhi.

3. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL LASER



Non fissare il raggio laser, può causare danni permanenti agli occhi.



In caso di lesioni oculari causate dall'esposizione al raggio laser, consultare immediatamente un oculista qualificato.



Attenzione



Eeguire le verifiche all'inizio del lavoro oltre a verifiche e regolazioni periodiche con il raggio laser emesso in condizioni normali.



Quando lo strumento non è in uso, spegnerlo.



Per lo smaltimento del prodotto, distruggere il connettore della batteria in modo da impedire l'emissione del raggio laser.

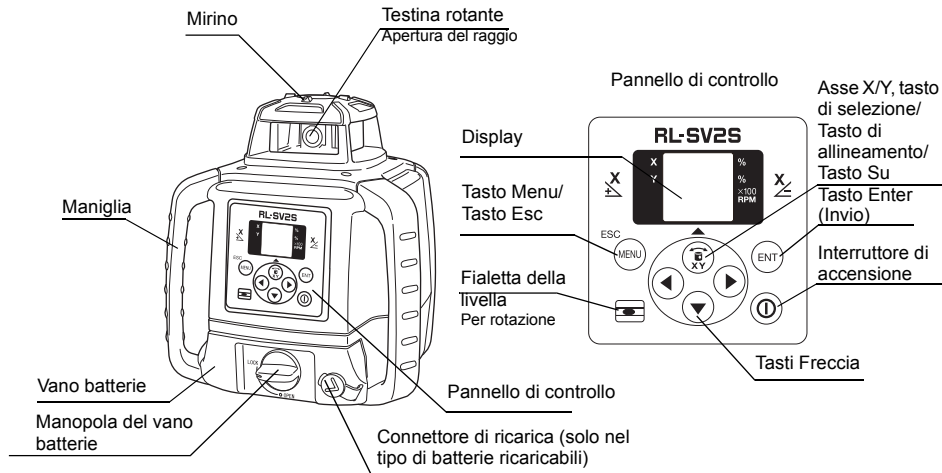


Utilizzare lo strumento con la dovuta cautela per evitare eventuali lesioni causate dal raggio laser puntato involontariamente negli occhi di una persona. Evitare di posizionare lo strumento ad un'altezza tale da poter colpire pedoni o automobilisti all'altezza della testa con il raggio laser.

4. NOMENCLATURA

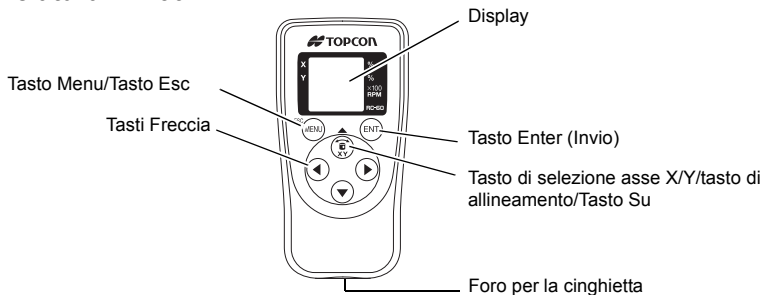
4.1 RL-SV2S/RC-60

■ RL-SV2S Nomenclatura



4. NOMENCLATURA






■ Nomenclatura RC-60



- Accendere l'unità principale RL-SV2S prima di utilizzare il telecomando RC-60. Premendo uno dei tasti (o inserendo la batteria) comparirà la sequenza di ricerca canale (CH SErCH) quindi il dispositivo inizierà a comunicare con l'unità RL-SV2S.
- Se il canale non è allineato con l'unità principale RL-SV2S o se quest'ultima non è accesa, sul display comparirà il messaggio "Errore di trasmissione con il telecomando" (p. 66).
☞ 12. VISUALIZZAZIONE DEGLI ERRORI (p. 65), Impostazione del canale (p. 47)
- Funzione di spegnimento automatica. L'unità si spegnerà automaticamente se non viene premuto alcun tasto per 6 minuti o più (per riattivare l'unità, premere uno dei tasti per visualizzare la sequenza di ricerca canale [CH SErCH] e iniziare la comunicazione con il dispositivo RL-SV2S).

- L'unità RC-60 è un telecomando specificatamente progettato per l'unità laser RL-SV2S e non può essere utilizzata con altri modelli.

■ Funzioni dei tasti delle unità RL-SV2S/RC-60

Tasto	Nomenclatura	Funzione
	Tasto Enter (Invio)	Termina l'operazione di immissione dati e invia i dati allo strumento.
ESC 	Tasto Menu/Esc	Consente di selezionare una voce di menu. Annulla l'immissione o esce per tornare allo stato precedente.
	Tasto di selezione asse X/Y/ Tasto di allineamento	Rotazione orizzontale: consente di apportare modifiche sulla schermata d'impostazione dell'inclinazione per ciascun asse. Rotazione verticale: consente di apportare modifiche nella modalità di allineamento.
	Tasti Freccia	I tasti freccia consentono la selezione del codice, lo scorrimento di cifre e l'immissione di numeri durante l'impostazione dell'inclinazione e consentono di assegnare la direzione durante l'impostazione della schermatura.
	Interruttore di accensione (Solo per l'unità RL-SV2S)	Accensione/spegnimento dell'unità RL-SV2S.

4. NOMENCLATURA

■ Display delle unità RL-SV2S/RC-60

Esempio di visualizzazione

Inclinazione dell'asse X
(Durante la livellazione automatica le cifre lampeggiano alternativamente)

Inclinazione dell'asse Y
(Durante la livellazione automatica le cifre lampeggiano alternativamente)

Visualizzazione Modalità manuale

Display di trasmissione e ricezione

Trasmissione allo strumento ricevente (RC-60 o RL-SV2S)
(Si accende fino alla conferma di ricezione dallo strumento ricevente)

Ricezione dallo strumento trasmittente
(Si accende fino alla successiva trasmissione dallo strumento ricevente)

Se la trasmissione da altri strumenti non è possibile
(Entrambi gli indicatori lampeggeranno lentamente fino alla successiva trasmissione)

Visualizzazione Modalità di schermatura

Velocità di rotazione
6:600 giri/min.
3:300 giri/min.
5:500 giri/min. (Lampeggia se la batteria è quasi scarica)

Capacità residua delle batterie

- Carica più che sufficiente per il funzionamento
- Carica più che sufficiente per il funzionamento
- Carica residua per il funzionamento *1)
- Carica residua per il funzionamento
Carica prossima all'esaurimento *2)
- *1), *2) Velocità del laser pari a 500 giri/min.
- Esaurimento della carica
Arresto del laser
Batterie di tipo a secco: sostituire con batterie nuove.
Tipo di batteria ricaricabile:
Nel caso di connessione all'unità AD-15 durante una visualizzazione di errore, spegnere l'unità e quindi riaccenderla per ripristinare il funzionamento.

(Il display di carica della batteria per l'unità RC-60 mostra il livello di carica residua della batteria sul relativo telecomando RC-60).

4.2 Ricevitore di livello LS-80L

■ Nomenclatura LS-80L

Interruttore di accensione

Premendolo, il tasto di accensione ACCENDE o SPEGNE l'unità.

Interruttore di precisione del livello di riferimento

Sono disponibili due opzioni di precisione: precisione normale (± 2 mm) ed alta precisione (± 1 mm). Premendo questo interruttore, l'unità passa da un tipo di precisione all'altro.

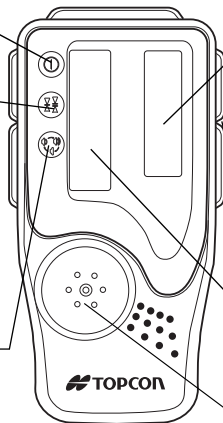
Confermare la precisione scelta controllando l'indicatore. (La precisione normale rappresenta l'impostazione predefinita a ogni accensione del ricevitore).

Interruttore di volume cicalino

Il volume del cicalino del ricevitore può essere impostato alternativamente su BASSO/ALTO/SPENTO premendo il relativo interruttore.

Funzione di spegnimento automatico

Il ricevitore si spegne automaticamente se non viene rilevato alcun raggio laser per circa 30 minuti (per accendere il ricevitore di livello, premere nuovamente il tasto di accensione).



Indicatore LS-80L Display (p. 16)

Rileva la posizione del livello di riferimento "----" spostando il ricevitore LS-80L in alto e in basso. Le frecce direzionali e i segnali audio forniscono un aiuto nell'individuazione della posizione del livello di riferimento quando il laser colpisce la finestra di ricezione del raggio. (La parte superiore del ricevitore LS-80L si trova a 40 mm (1 9/16") dall'indice del livello di riferimento per la marcatura dell'offset).

Gli indicatori si trovano nella parte anteriore e posteriore dello strumento.

Indice

Finestra di ricezione del raggio

Ruotare il lato della finestra di ricezione del raggio verso l'unità RL-SV2S per rilevare il raggio laser.

Altoparlante del cicalino

4. NOMENCLATURA

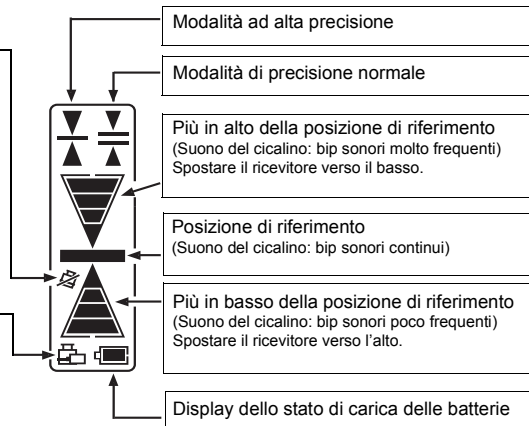
■ LS-80L Display

Allarme di quota del livello laser rotante^{*1}

Un lampeggio e l'attivazione del cicalino indicano che l'allarme di quota del livello laser è in funzione.

Allarme batteria del livello laser rotante^{*2}

Un lampeggio indica che la batteria dell'unità RL-SV2S è quasi scarica.

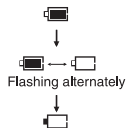


Note

I messaggi di allarme *1 e *2 visualizzati corrispondono alle funzioni che il ricevitore LS-80L rileva come segnali di allarme dall'unità RL-SV2S.

È possibile disabilitare la funzione del ricevitore LS-80L di rilevamento degli allarmi dall'unità RL-SV2S.

Per disabilitare il rilevamento, premere il tasto di accensione contemporaneamente all'interruttore del volume del cicalino durante l'accensione.











Carica delle batterie sufficiente.

Le batterie si stanno scaricando ma il laser è ancora utilizzabile.

Batterie scariche.
Sostituire le batterie a secco con batterie nuove.

■ Portata del ricevitore LS-80L

Display	Precision
	 High $\pm 1\text{mm}$ (2mm width)  Normal $\pm 2\text{mm}$ (4mm width)
	$\pm 5\text{mm}$ (10mm width)
	$\pm 10\text{mm}$ (20mm width)
	$\pm 15\text{mm}$ (30mm width)
	more than $\pm 15\text{mm}$ (more than 30mm width)
	Level sensor is moved upward or downward from laser beam.

5. PREPARAZIONE E FUNZIONI

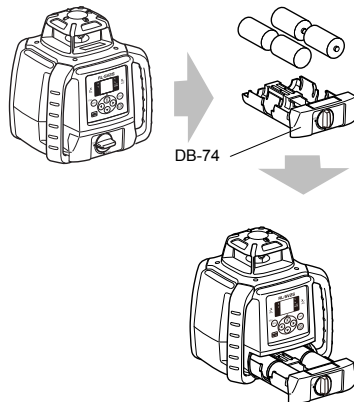
5.1 Alimentazione

Collegare le batterie a seconda del tipo di batterie acquistate.

■ RL-SV2S (batterie di tipo a secco)

- Installazione delle batterie a secco

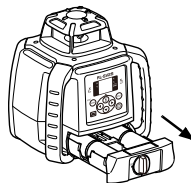
- 1** Rimuovere il portabatterie DB-74 ruotando la relativa manopola su "OPEN" (APERTO).
- 2** Installare le nuove batterie a secco 4xD (alcaline), facendo riferimento all'illustrazione riportata sul portabatterie DB-74.*1), 2), 3)
- 3** Installare il portabatterie. Ruotare la manopola del coperchio del portabatterie su "LOCK" (CHIUSO).



- Rimozione delle batterie a secco

1 Rimuovere il portabatterie DB-74 ruotando la relativa manopola su "OPEN" (APERTO).

2 Rimuovere le batterie a secco dal portabatterie DB-74.



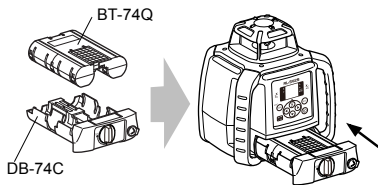
- *1 Sostituire tutte e 4 le batterie contemporaneamente con batterie nuove. Non mettere insieme le batterie usate con quelle nuove e non mettere insieme diversi tipi di batterie.
- *2 Utilizzare batterie a secco alcaline. (Le batterie a secco necessarie per la verifica del movimento sono incluse nella confezione consegnata).
È possibile utilizzare anche batterie al nichel-idrogeno e al nichel-cadmio, tuttavia la durata operativa differisce da quella delle batterie alcaline.
- *3 Generalmente, le prestazioni delle batterie a secco si riducono temporaneamente alle basse temperature, ma vengono recuperate a temperature normali.
- È possibile rimuovere le batterie a secco dal portabatterie DB-74 e utilizzare il pacco batterie BT-74Q.
- Il portabatterie DB-74 non può essere utilizzato per ricaricare il pacco batterie al Ni-MH BT-74Q. Per la ricarica utilizzare il portabatterie DB-74C.

5. PREPARAZIONE E FUNZIONI

■ RL-SV2S (batterie di tipo ricaricabile)

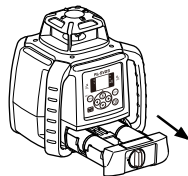
- Modalità d'installazione del pacco batterie

- 1** Inserire il pacco batterie BT-74Q nel portabatterie DB-74C orientato nella direzione indicata nel diagramma a destra.
- 2** Installare il portabatterie. Ruotare la manopola del coperchio del portabatterie su "LOCK" (CHIUSO).

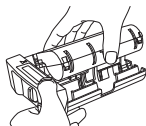


- Modalità di rimozione del pacco batterie

- 1** Rimuovere il portabatterie DB-74C ruotando la relativa manopola su "OPEN" (APERTO).
- È possibile rimuovere il pacco batterie BT-74Q dal portabatterie DB-74C e utilizzare le batterie a secco.

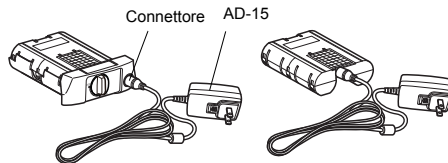


Afferrare il portabatterie nel punto indicato e illustrato di seguito, quindi rimuovere il pacco batterie.



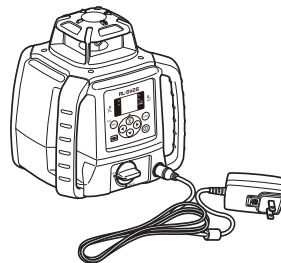
- Per la ricarica

- 1** Inserire il convertitore CA/CC (AD-15) nel portabatterie DB-74C o inserire l'unità AD-15 nel pacco batterie BT-74Q.
- 2** Inserire il cavo di alimentazione dell'unità AD-15 in una presa di alimentazione.
- 3** Al completamento della ricarica, dopo circa 13 ore, scollegare il connettore dal portabatterie DB-74C o dal pacco batterie BT-74Q.
- 4** Scollegare il cavo di alimentazione dell'AD-15 dalla presa di alimentazione.



- ESECUZIONE della ricarica

Come illustrato a destra, quando l'unità di alimentazione è installata sullo strumento durante la fase di ricarica, è possibile utilizzare lo strumento.



5. PREPARAZIONE E FUNZIONI



- Ricaricare le batterie in una stanza con temperatura ambiente compresa fra 10°C e 40°C (fra 50°F e 104°F).
- Non effettuare la ricarica utilizzando convertitori CA/CC diversi dall'AD-15.
- Per una maggiore durata della batteria rispettare per quanto possibile i tempi di ricarica consigliati.
- La batteria si scarica se non utilizzata per lunghi periodi, e deve essere controllata prima di essere riutilizzata con lo strumento.
- Non ricaricare la batteria, se completamente carica. Una simile azione ridurrebbe le prestazioni della batteria.
- Assicurarsi di ricaricare comunque le batterie non utilizzate ogni 3 - 6 mesi e conservarle in un luogo con temperatura non superiore a 30°C. Se si lascia scaricare completamente la batteria, questo avrà delle conseguenze sulle future ricariche.

■ RC-60

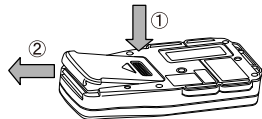
- Installazione delle batterie a secco

- 1 Aprire il coperchio del vano batterie.
- 2 Rimuovere le vecchie batterie e sostituirle con 2 nuove batterie a secco (alcaline) di tipo AA, facendo attenzione a rispettare l'orientamento della polarità indicato.
- 3 Chiudere il coperchio del portabatterie spingendo fino a sentire un clic.

■ LS-80L

- Installazione delle batterie a secco

- 1 Spingere il coperchio del vano batterie nella direzione 1, quindi farlo scorrere nella direzione 2. In questo modo il coperchio non si muoverà ma si aprirà.
- 2 Rimuovere le vecchie batterie e sostituirle con 2 nuove batterie a secco (alcaline) di tipo AA, facendo attenzione a rispettare l'orientamento della polarità indicato.
- 3 Premere il coperchio inserendolo a scatto per chiuderlo.




- Sostituire tutte e 2 le batterie con batterie nuove.
- Non mischiare batterie usate con batterie nuove.


5.2 Modalità d'impostazione del canale di comunicazione del telecomando

Sia sull'unità RL-SV2S, che sul telecomando RC-60, deve essere impostato lo stesso canale (da 1 a 9).

■ RL-SV2S

 Impostazione del canale (p. 47)

■ RC-60


La modalità d'impostazione è identica a quella dell'unità RL-SV2S. Utilizzare il pannello di controllo dell'unità RC-60 per l'impostazione.  Impostazione del canale (p. 47)

Se il canale non è allineato con l'unità RL-SV2S, sul display comparirà il messaggio "Errore di trasmissione con il telecomando"(p. 66).


6. OPERAZIONI DI BASE

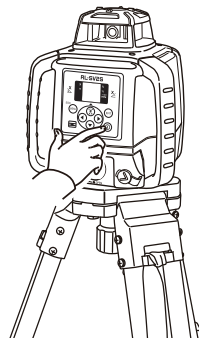
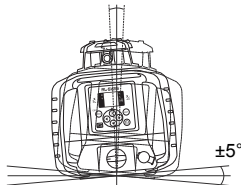
6.1 Impostazione dello strumento

■ Rotazione orizzontale


- 1 Collocare lo strumento sul treppiede o su una superficie liscia.
- 2 Premere il tasto di accensione  (ON). Verrà avviata la funzione di livellazione automatica. Una volta terminata la livellazione automatica, viene emesso il raggio laser.

La funzione di livellazione automatica dell'unità RL-SV2S opera nell'intervallo di $\pm 5^\circ$, come illustrato di seguito.

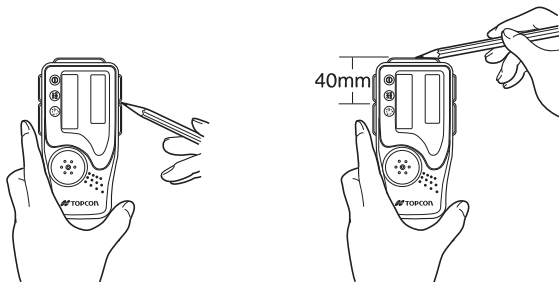
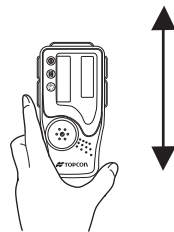
Per l'unità RL-SV2S è inoltre possibile impostare inclinazioni specifiche nelle direzioni dei 2 assi.  7.1 Impostazione delle inclinazioni(p. 29) per la modalità d'impostazione delle inclinazioni.



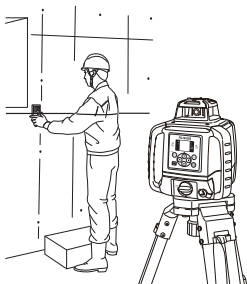
6. OPERAZIONI DI BASE

- 3 Premere il tasto di accensione sul ricevitore LS-80L (ON).
- 4 Selezionare la modalità di precisione premendo l'interruttore di precisione del livello di riferimento.
 4.2 Ricevitore di livello LS-80L(p. 15)
- 5 Rilevare la posizione del livello di riferimento "---" spostando il sensore LS-80L in alto e in basso.
- 6 Contrassegnare la posizione dell'indice del livello di riferimento.

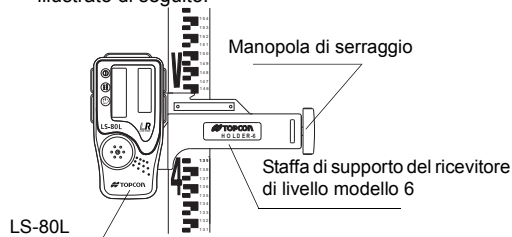
(La parte superiore del ricevitore LS-80L si trova a 40 mm [1 9/16"] dall'indice del livello di riferimento per la marcatura dell'offset).





■ Esempio di utilizzo dello strumento

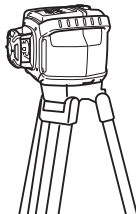


Installare il ricevitore LS-80L su una staffa come illustrato di seguito.



■ Rotazione verticale


- 1 Montare l'unità RL-SV2S sul treppiede e regolarlo in modo che la bolla si trovi nel centro della fialetta circolare di livellazione per la rotazione verticale.
- 2 Premere il tasto di accensione  .
Una volta terminata la livellazione automatica, viene emesso il raggio laser.
Informazioni sul controllo manuale della linea  7.2 Controllo della linea (allineamento manuale verticale del raggio)(p. 39)



6.2 Funzione di allarme di quota

Quando il sistema dello strumento rileva un urto, questa funzione ne informa l'operatore.

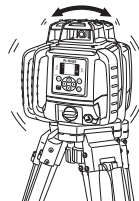
- Quando lo stato di installazione dello strumento (altezza) viene drasticamente cambiato per contatto dell'operatore o azioni simili, questa funzione arresta la livellazione automatica per mantenere la precisione di rilevamento e informa l'operatore della situazione.
- Dopo 10 minuti dall'attivazione della funzione di livellazione automatica e dall'emissione del raggio laser, si attiva questa funzione.
- La funzione di allarme di quota non è attiva durante l'impostazione della pendenza su due assi in Modalità di allineamento o in Modalità manuale.

Note Attiva/disattiva la funzione di allarme di quota  Attivazione/disattivazione dell'allarme di quota (p. 49)

■ Modalità di ripristino

- 1 Spegnere lo strumento.
- 2 Verificare che lo strumento sia installato correttamente.
- 3 Accendere lo strumento. La livellazione automatica viene avviata nuovamente. Una volta terminata la livellazione automatica, viene emesso il raggio laser.
- 4 Verificare che il raggio laser sia regolato all'altezza corretta. Quindi riavviare l'operazione.

Lo strumento viene urtato.



Viene visualizzato l'allarme di quota



(Lampeggio)

7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI

La schermata del menu consente di impostare le inclinazioni del raggio laser, nonché varie altre funzioni.

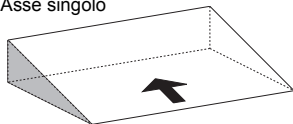
7.1 Impostazione delle inclinazioni

Esistono due metodi per impostare le inclinazioni del raggio laser: 1) immissione diretta dei valori d'inclinazione per gli assi X e Y, e 2) impostazione delle inclinazioni del raggio laser mediante allineamento con la pendenza del terreno sul sito di lavoro.

■ Modalità d'immissione dei valori d'inclinazione

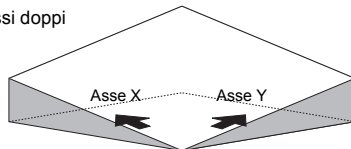
L'inclinazione può essere impostata su entrambi gli assi, X e Y, come illustrato di seguito. È possibile impostare valori d'inclinazione compresi nell'intervallo indicato di seguito.

Asse singolo



Intervallo di inclinazione:
X: da -15% a +15%
oppure
Y: da -15% a +15%

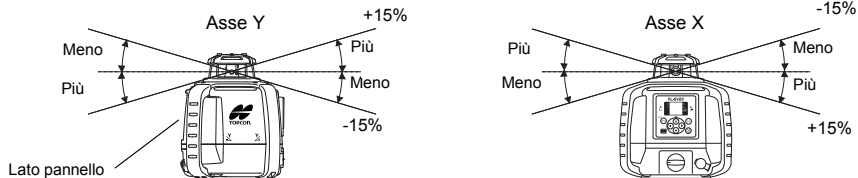
Assi doppi




Intervallo di inclinazione:
X: da -15% a +15%
Y: da -15% a +15%

7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI

Nel diagramma riportato di seguito, sono illustrati gli assi d'inclinazione con i rispettivi simboli.



Su treppiede con testina perfettamente orizzontale, viene effettuata la livellazione automatica dell'inclinazione entro circa $\pm 8\%$. Per l'impostazione d'inclinazioni più ampie, inclinare l'unità RL-SV2S nella direzione della pendenza per rimanere entro l'intervallo di livellazione automatica. In caso di superamento dell'intervallo di livellazione automatica, comparirà il messaggio di errore "Superamento dell'intervallo di livellazione".  12. VISUALIZZAZIONE DEGLI ERRORI (p. 65)




Qualora sia necessario impostare i valori d'inclinazione con l'unità RL-SV2S posta in un luogo soggetto a rapidi cambiamenti di temperatura, lasciar riposare lo strumento per circa 10 minuti per riequilibrare le temperature prima dell'uso.


Se la temperatura cambia di $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ o più dopo l'impostazione di un'inclinazione, il sistema rileva la differenza di temperatura e corregge automaticamente l'inclinazione. Durante la funzione di correzione automatica, il laser si arresta temporaneamente (e viene visualizzato il messaggio [AUTO CALIB]). Al completamento della correzione automatica, il display tornerà all'impostazione dell'inclinazione e, dopo l'esecuzione della funzione di livellazione automatica, viene emesso il raggio laser.







■ Modalità di impostazione dei valori d'inclinazione

- 1 Premere il tasto , l'indicatore dell'asse X sul display inizierà a lampeggiare. È possibile immettere il valore d'inclinazione. (Premendo il tasto si alternerà tra asse X e asse Y).




- 2 Premere il tasto .





- 3 Premere i tasti   e selezionare il segno (più o meno).
- 4 Premere i tasti   per cambiare la posizione della cifra.




Ripristino del valore d'inclinazione

- 1 Premere il tasto  e selezionare l'asse di cui ripristinare il valore d'inclinazione.




- 2 Premere entrambi i tasti   contemporaneamente per ripristinare il valore d'inclinazione.



- 3 Premendo il tasto  l'unità passerà alla selezione del segno.



- 4 Premere di nuovo il tasto  per impostare il valore su 0 %.


7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI

- 5 Premere i tasti   per aumentare o diminuire il valore della cifra.



- 6 Premere il tasto  per confermare il valore.



- 7 Per l'impostazione dell'inclinazione per l'asse Y, premere il tasto . L'indicatore dell'asse Y sul display inizierà a lampeggiare.



Impostare il valore d'inclinazione procedendo come effettuato per l'asse X.

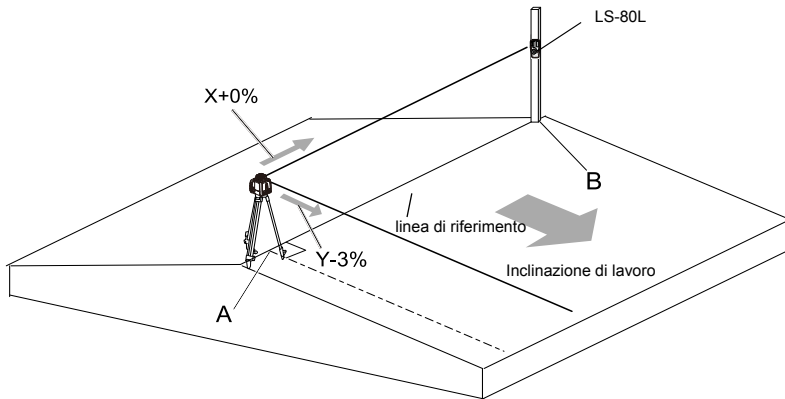
Note

- Per eseguire l'impostazione con il telecomando RC-60, controllare sul display lo stato di trasmissione e ricezione.

■ Esempio d'impostazione

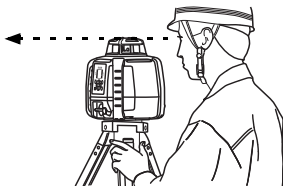
Per l'impostazione dell'inclinazione, è necessario posizionare accuratamente l'unità RL-SV2S nella direzione dell'inclinazione.

Di seguito viene presentato un esempio della modalità d'impostazione delle inclinazioni con impostazione accurata della direzione (per lavorare su una superficie con inclinazione del 3% su asse Y rispetto alla linea di riferimento).



7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI

- 1 Impostare l'unità RL-SV2S sul punto A della linea di riferimento utilizzando il filo a piombo presente sul treppiede.
- 2 Utilizzando il mirino nella parte superiore dell'unità RL-SV2S, regolare la direzione sulla testa del treppiede, quindi allineare grossolanamente la direzione + dell'asse X con il punto B sull'asse standard.



- 3 Ruotare orizzontalmente il raggio laser dell'unità RL-SV2S. (X+0,000%, Y+0,000%)
- 4 Nel punto B, regolare l'altezza del ricevitore LS-80L installato su una palina, quindi allineare la posizione standard dell'unità LS-80L con il raggio laser e fissare l'allineamento.
- 5 Impostare l'unità RL-SV2S alle inclinazioni X+0,000% e Y-3,000%.
- 6 Allineare la direzione dell'unità RL-SV2S sulla testa del treppiede in modo da avere il raggio laser nella posizione del livello di riferimento dell'unità LS-80L, di cui alla fase 4.

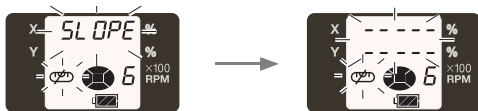
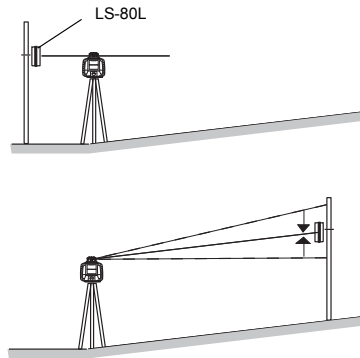


Non modificare l'altezza dell'unità LS-80L installato su una palina.
Se l'altezza dell'unità RL-SV2S è cambiata, tornare alla fase **3** e ripetere la regolazione.

■ Modalità di allineamento (Pendenza manuale)

Questa modalità viene utilizzata per allineare le inclinazioni di calibrazione del laser alla pendenza del sito di lavoro.

- 1 Ruotare orizzontalmente il raggio laser dell'unità RL-SV2S impostato ad altezza standard. (X+0,000%, Y+0,000%)
- 2 Regolare l'altezza del ricevitore LS-80L installato su una palina, quindi allineare la posizione standard dell'unità LS-80L con il raggio laser e fissare l'allineamento.
- 3 Impostare il ricevitore LS-80L nella fase **2** sulla superficie inclinata.
- 4 Utilizzando il mirino, allineare grossolanamente la posizione dell'unità RL-SV2S sulla testa del treppiede nella direzione dell'unità LS-80L.
- 5 Premere il tasto **MENU**.
- 6 Premere il tasto **ENT** nella schermata di selezione della Modalità di allineamento (SLOPE).


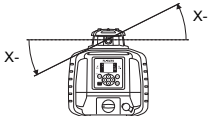

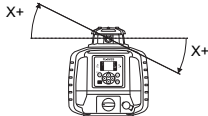

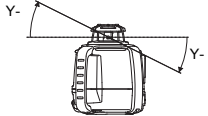

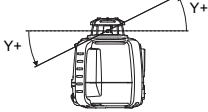


7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI



- 7** Confermare che la livellazione automatica è stata completata e che il raggio laser viene emesso. Premere il tasto freccia (◀): per allineare l'inclinazione sul lato X) una volta nella direzione desiderata per allineare le inclinazioni; il raggio laser continuerà ad inclinarsi nella direzione del tasto. Non è possibile utilizzare il tasto freccia finché la livellazione automatica non è stata completata e il raggio laser non viene emesso.

- 8** Premendo di nuovo uno dei tasti (◀) (▶) per l'asse inclinato selezionato nella fase **7**, il raggio laser interromperà il movimento d'inclinazione. Se nessuno dei tasti freccia viene premuto di nuovo, il raggio laser tornerà in posizione orizzontale.

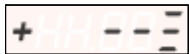
Direzione d'inclinazione del raggio laser durante l'uso dei tasti freccia

Tasto	Display*	Direzione d'inclinazione del raggio laser
◀		
▶		
XY		
▼		

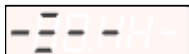
- 9** Premere ◀ ▶ il tasto per regolare l'inclinazione del raggio laser e allinearlo con la posizione standard per il ricevitore LS-80L.

La durata della pressione del tasto freccia modifica la velocità con cui si inclina il raggio laser. (La velocità aumenta gradualmente dal minimo al massimo). Per l'inclinazione dell'asse Y, seguire le fasi da **7** a **9** utilizzando i tasti  .

* Visualizzazione durante l'uso dei tasti freccia








Il raggio laser si muove nella direzione + dell'asse X (Y).




Il raggio laser si muove nella direzione - dell'asse X (Y).

Note

- Premendo i tasti ◀, ▶,  o , il raggio laser viene emesso comunque anche quando viene avviata la funzione di livellazione automatica.
 - È possibile utilizzare questa modalità con il telecomando RC-60.
 - Se il telecomando RC-60 viene utilizzato in un ambiente in cui vengono trasmessi segnali radio su frequenze analoghe (LAN wireless, ecc.), premendo a lungo i tasti ◀, ▶,  o  nella fase **9**, l'inclinazione del raggio laser può interrompersi. Se questo interferisce con il funzionamento, modificare il canale di comunicazione per le unità RL-SV2S e RC-60 e riprovare.
-  5.2 Modalità d'impostazione del canale di comunicazione del telecomando(p. 24)

7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI

[Visualizzazione durante la modalità di allineamento]

 - è lampeggiante: l'unità è in Modalità di allineamento. È possibile regolare l'inclinazione del raggio laser utilizzando i tasti freccia. Trascorso un certo tempo dalla pressione dei tasti freccia, l'indicatore precedentemente lampeggiante rimarrà fisso.

Non è possibile regolare l'inclinazione quando  è acceso fisso.

----- : indica l'asse per cui viene regolata l'inclinazione.



SLOPE (PENDENZA) : indica l'asse per cui viene regolata l'inclinazione. In questa fase la funzione di livellazione automatica non è operativa.

LEVEL (LIVELLO) : indica l'asse per cui viene eseguita la funzione di livellazione orizzontale automatica. Un indicatore lampeggiante segnala l'esecuzione della funzione di livellazione automatica.

In questa fase è attiva l'impostazione della funzione di allarme di quota.


Per regolare di nuovo l'inclinazione, tornare alla fase **5** e ripetere la procedura descritta. Tuttavia, saltare le fasi **7** e **8** per un asse per cui è già stata regolata l'inclinazione.

Uscita dalla Modalità di allineamento

Quando  sta lampeggiando: premere il tasto  per uscire dalla Modalità di allineamento.

Premere il tasto  per impostare il valore dell'inclinazione.

Quando  è acceso fisso: premere il tasto  per impostare il valore dell'inclinazione.

 Modalità di impostazione dei valori d'inclinazione (p. 31)

7.2 Controllo della linea (allineamento manuale verticale del raggio)

È possibile muovere il raggio laser nella direzione del tasto durante la rotazione verticale.

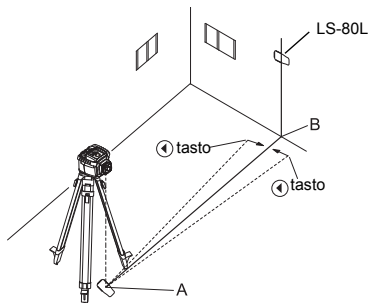
Note

- È possibile muovere solo l'asse X.
- Intervallo consentito di allineamento: $\pm 5^\circ$ (se lo strumento è su una superficie a 0°)

- 1** Impostazione dello strumento.
- 2** Premere il tasto di attivazione dell'alimentazione per accendere l'unità. Una volta terminata la livellazione automatica, il raggio laser sarà ruotato verticalmente.
- 3** Muovere e impostare l'unità RL-SV2S per allineare il raggio laser con il punto di riferimento A.


Note

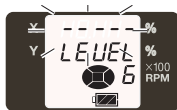
Assicurarsi che l'unità RL-SV2S sia posizionata con la bolla al centro della fialetta di livellazione verticale sul pannello di controllo.





Se non è possibile confermare visivamente che il raggio laser è allineato con i punti di riferimento A e B, collocare l'unità LS-80L su uno dei punti.

7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI

- 4 Premere il tasto  per passare in modalità di Controllo di linea.







Se - - - - - è lampeggiante: in modalità di Controllo di linea.



È possibile regolare il raggio laser utilizzando i tasti  . Trascorso un certo tempo dalla pressione dei tasti, l'indicatore precedentemente lampeggiante rimarrà fisso. Non è possibile regolare il raggio laser quando l'indicatore è acceso fisso.

LEVEL (LIVELLAZIONE) è lampeggiante: livellazione automatica in corso, in direzione verticale.





- 5 Confermare che la livellazione automatica è stata completata e che il raggio laser viene emesso.

Premere uno dei tasti



  una volta, il raggio laser si muoverà nella direzione del tasto per iniziare la ricerca. Non è possibile utilizzare i tasti freccia   finché la livellazione automatica non è stata completata e il raggio laser non viene emesso.



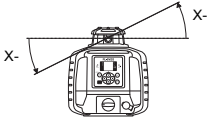


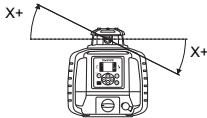
- 6 Premere di nuovo uno dei tasti   premiti nella fase **6** per arrestare il movimento del raggio


laser. Se non viene premuto nessuno dei tasti  , il raggio laser tornerà nell'area centrale.

- 7 Premere uno dei tasti   per muovere il raggio laser a destra o a sinistra fino ad allinearlo con precisione con il punto B. La velocità a cui si muove il raggio laser cambia in base alla durata della pressione dei tasti  . (La velocità aumenta gradualmente dal minimo al massimo).

7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI

Direzione di movimento del raggio laser durante l'uso dei tasti  .

Tasto	Display*	Direzione di movimento del raggio laser
		
		

 * Visualizzazione durante l'uso dei tasti freccia (p. 37)

Per regolare di nuovo il controllo della linea, tornare alla fase **4** e ripetere la procedura descritta. In tal caso, comunque, saltare le fasi **5** e **6**.

Note

- Durante la rotazione verticale o il controllo manuale della linea, il raggio laser viene emesso anche con la livellazione automatica in funzione.
- È possibile utilizzare questa modalità con il telecomando RC-60.

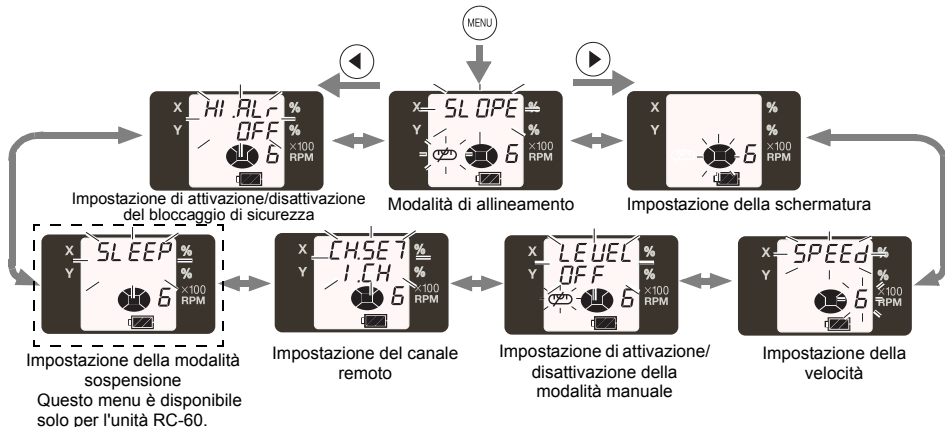
7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI

- Se il telecomando RC-60 viene utilizzato in un ambiente in cui vengono trasmessi segnali radio su frequenze analoghe (LAN wireless, ecc.), premendo a lungo i tasti ◀ o ▶ nella fase 7, il movimento d'inclinazione del raggio laser può interrompersi.
Se questo interferisce con il funzionamento, modificare il canale di trasmissione per le unità RL-SV2S e RC-60 e riprovare.
☞ 5.2 Modalità d'impostazione del canale di comunicazione del telecomando(p. 24)

7.3 Impostazioni delle varie funzioni

■ Selezione dei MENU

Dopo aver premuto il tasto , premendo il tasto  o  è possibile modificare le voci di menu e verranno effettuate le impostazioni per le funzioni elencate in basso.







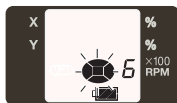
- Per la Modalità di allineamento, vedere Modalità di allineamento (Pendenza manuale) (p. 35).

7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI

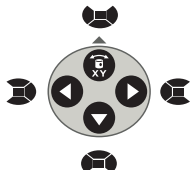
■ Impostazione della funzione di schermatura (otturatore raggio laser)

A seconda dello stato della posizione in cui vengono utilizzati gli strumenti, è possibile inibire l'emissione del raggio laser in una direzione non richiesta.

- 1 Premere il tasto  per visualizzare la schermata del menu.
- 2 Utilizzare i tasti   per posizionarsi sulla schermata di Schermatura e premere il tasto .



- 3 Selezionare la direzione che si desidera schermare utilizzando le frecce.
Ad ogni pressione si attiva / disattiva la schermatura.



Frecce e direzioni impostate per la schermatura

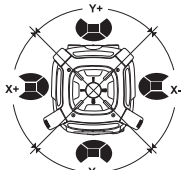
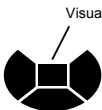


Diagramma della superficie superiore di RL-SV2S e direzioni di schermatura



Stato con schermatura non attiva (i raggi laser vengono emessi in tutte le direzioni).



Visualizza la direzione di schermatura.

Lo stato in cui la direzione Y+ è schermata.
(Il raggio laser è disattivato in direzione Y+).

- 4 Quando viene visualizzata la schermatura desiderata, premere il tasto **ENT** per terminare.



■ Come modificare la velocità della testina rotante

La velocità della testina rotante può essere impostata su 600 o 300 giri/min.

- 1 Premere il tasto **MENU** per visualizzare la schermata del menu.
- 2 Utilizzare il tasto **◀ ▶** per selezionare la velocità della testina rotante (velocità) e premere il tasto **ENT**.



- 3 Una volta selezionata la velocità della testina rotante tramite i tasti **XY** **▼**, premere il tasto **ENT** per terminare.







7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI

■ Alternare fra livellazione automatica / modalità manuale




È possibile disattivare la funzione di livellazione automatica passando in modalità manuale.

Livellazione automatica disattivata (LIVELLAZIONE OFF): una volta completata la livellazione automatica, la funzione di livellazione automatica si interrompe (modalità manuale).

Livellazione automatica ON (LIVELLAZIONE ON): la funzione di livellazione automatica sarà sempre attiva.

- 1 Premere il tasto .
- 2 Premere il tasto  o  per selezionare la livellazione automatica (LIVELLAZIONE), e premere il tasto .



- 3 Premere il tasto  o  per selezionare ON o OFF, e premere il tasto . Impostazione completa.



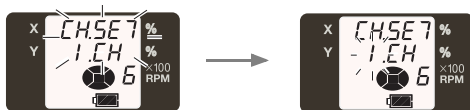
■ Impostazione del canale

Utilizzando più unità RL-SV2Ss nella stessa posizione, modificare il canale di comunicazione per evitare interferenze.

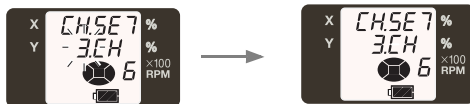


È possibile impostare il canale da 1 a 9.

- 1 Premere il tasto per visualizzare la schermata del menu.
- 2 Premere il tasto o per selezionare il canale di comunicazione (CH.SET), quindi premere il tasto .



- 3 Premere il tasto o per selezionare il canale, quindi premere il tasto . Impostazione completa.







Per passare in altre modalità, premere il tasto .


7. IMPOSTAZIONE DI VARIE FUNZIONI E OPERAZIONI APPLICABILI

■ Modalità sospensione

Quando la modalità sospensione di RC-60 è attiva, l'unità RL-SV2S passerà in modalità Standby (Laser disattivo, rotazione della testa disattiva e livellazione automatica disattiva).

- 1 Premere il tasto .
- 2 Premere il tasto  o  per selezionare la modalità sospensione (SOSPENSIONE), quindi premere il tasto .



- 3 Premere il tasto . Impostazione completa.



Note





Sono disponibili due metodi per uscire dalla modalità sospensione.

- Premere uno dei tasti sull'unità RC-60.
- Spegnere l'unità RL-SV2S premendo il relativo tasto, quindi riaccenderla.




Dopo l'uscita dalla modalità sospensione, si torna alla modalità selezionata in precedenza, fatta eccezione per la Modalità di allineamento e la Modalità manuale.

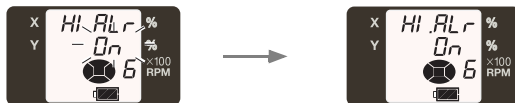
■ Attivazione/disattivazione dell'allarme di quota


☞ 6.2 Funzione di allarme di quota (p. 28)

- 1 Premere il tasto .
- 2 Premere il tasto  o  per selezionare l'attivazione/disattivazione del bloccaggio di sicurezza, quindi premere il tasto .



- 3 Premere il tasto  o  per selezionare ON o OFF, quindi premere il tasto . Impostazione completa.



Per passare in altre modalità, premere il tasto .


8. CONTROLLI E REGOLAZIONI

Eseguire controlli e regolazioni a intervalli costanti. Prima verificare, quindi effettuare le regolazioni di conseguenza.


8.1 Controllo e regolazione della rotazione orizzontale

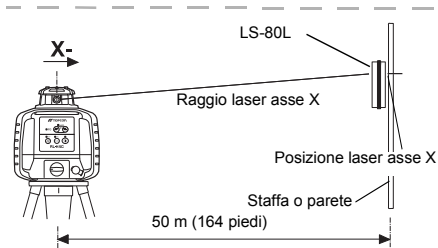
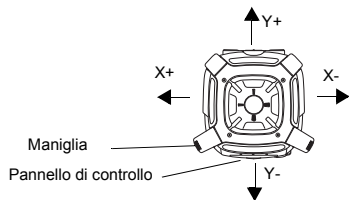
■ Errore di impostazione dell'inclinazione per la rotazione orizzontale

- Come effettuare la verifica

- 1 Collocare il treppiede a circa 50 metri di distanza dalla parete e impostare lo strumento in piano con X1 rivolto verso la parete.
- 2 Accendere l'unità tenendo premuto il tasto . (Solo l'unità RL-SV2S è attivabile). Sulla schermata dell'asse X lampeggia [CaLib]. *1)




- 3 Premere il tasto  (poi l'unità RL-SV2S e RC-60 diventano attivabili).



La schermata è in modalità di controllo e regolazione dell'asse X.

La livellazione automatica dell'unità RL-SV2S è completa e verrà emesso il raggio laser.




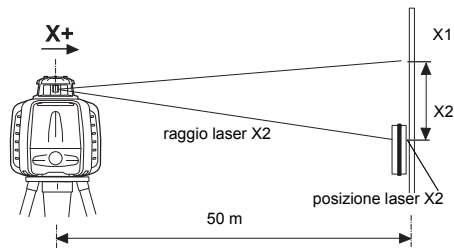
- 4 Impostare l'unità LS-80L sulla modalità ad alta precisione.
- 5 Identificare il centro del raggio laser sulla parete con l'unità LS-80L e contrassegnarlo. (X1).
- 6 Premere il tasto .



- 7 Allentare la vite di centraggio e ruotare l'unità RL-SV2S di 180°, quindi serrare la vite per fissare. La superficie X+ dell'unità RL-SV2S sarà diretta verso la parete. Ruotando l'unità RL-SV2S, verificare che l'altezza dello strumento non sia disallineata. La livellazione automatica dell'unità RL-SV2S è completa e verrà emesso il raggio laser.

8. CONTROLLI E REGOLAZIONI

- 8** Identificare il centro del raggio laser dell'unità LS-80L sulla parete e contrassegnarlo (X2).
- 9** Se la differenza d'altezza dei due contrassegni dei raggi laser (X1 e X2) è inferiore a 5 mm, non è richiesta alcuna regolazione. Spegnere l'unità. Se la differenza è superiore a 5 mm, eseguire la procedura di regolazione per la rotazione orizzontale.
-  Modalità di regolazione (p. 53)




- 10** Eseguire la verifica sull'asse Y dopo aver completato la regolazione per l'asse X.

*1)

Per verificare e regolare la direzione dell'asse Y, premere

il tasto .

Premere il tasto .



La schermata passa sulla modalità di controllo e regolazione dell'asse Y.





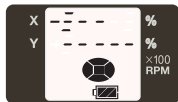
Una differenza fra X1 e X2 superiore a 40 mm ($\pm 90''$), supera l'intervallo di regolazione. Contattare il proprio rivenditore o la Topcon.

- Modalità di regolazione

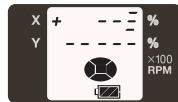
1 In conformità con il passaggio **9** della verifica della rotazione orizzontale, premere i tasti


  * per spostare il raggio laser fra X1 e X2.


* Per regolare la direzione dell'asse Y, premere i tasti  .

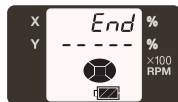


OPPURE

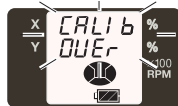



 * Visualizzazione durante l'uso dei tasti freccia (p. 37)

2 Premere il tasto .



La regolazione dell'asse X è completa. Spegner l'unità.

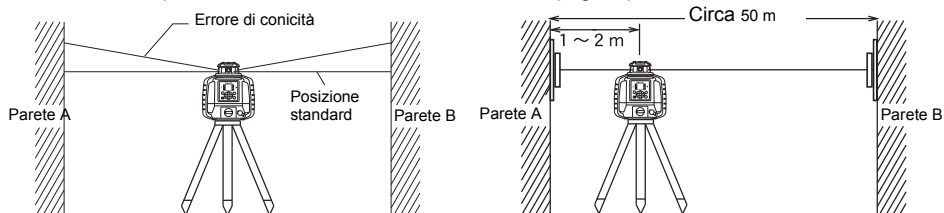


L'intervallo di regolazione è stato superato.  12. VISUALIZZAZIONE DEGLI ERRORI(p. 65)

L'unità RL-SV2S sta calcolando il valore corretto. Non toccare l'unità RL-SV2S finché non viene visualizzato il messaggio [End] (toccando l'unità, sarà necessario ripetere la regolazione).

■ Errore di conicità della rotazione orizzontale

Effettuare il seguente controllo dopo aver completato la fase relativa a "Errore di impostazione dell'inclinazione per la rotazione orizzontale" descritta alla pagina precedente.



- 1** Collocare il laser al centro fra le due pareti distanti l'una dall'altra circa 50 m (164 piedi). Orientare lo strumento in modo tale che uno degli assi, l'asse X o l'asse Y, sia rivolto verso le pareti. L'inclinazione deve essere impostata sullo 0% su entrambi gli assi.
- 2** Individuare e segnare la posizione del raggio dell'unità RL-SV2S su entrambe le pareti utilizzando l'unità LS-80L.
- 3** Spegnerne l'unità RL-SV2S e spostarla più vicino alla parete A (da 1 m a 2 m /da 3 piedi a 6 piedi). Non modificare l'orientamento dell'asse dell'unità RL-SV2S. Accendere l'unità RL-SV2S.
- 4** Individuare nuovamente e segnare la posizione del raggio dell'unità RL-SV2S su entrambe le pareti utilizzando l'unità LS-80L.

- 5 Misurare la distanza fra il primo e il secondo segno su ogni parete.
- 6 Se la differenza fra ogni set di segni è inferiore a ± 5 mm ($\pm 7/32$ di pollice), non si riscontra alcun errore.



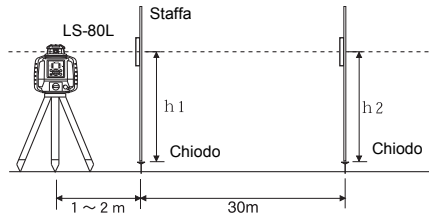
Se la differenza fra il lato [parete A] e il lato [parete B] è maggiore di ± 5 mm ($\pm 7/32$ di pollice), rivolgersi al proprio rivenditore o a Topcon.

■ Errore di impostazione dell'inclinazione

Effettuare il seguente controllo solo dopo aver completato la fase relativa a "Errore di impostazione dell'inclinazione per la rotazione orizzontale" e a "Errore di conicità della rotazione orizzontale".

- Controllo

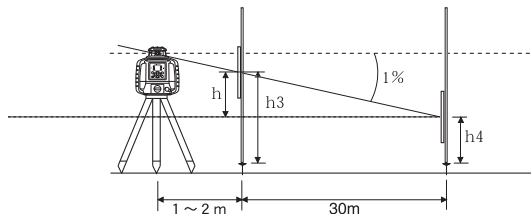
- 1 Impostare il lato X rivolto verso la staffa come mostrato in figura.



Collocare saldamente il chiodo 1 e il chiodo 2 esattamente a 30 m di distanza l'uno dall'altro.

8. CONTROLLI E REGOLAZIONI

- 2** Accendere l'unità RL-SV2S e verificare l'altezza della staffa del chiodo 1 e del chiodo 2 con un'impostazione dell'inclinazione di 0% tramite l'unità LS-80L e registrare.
A questo punto è necessario registrare l'altezza della staffa per il Chiodo 1 e il Chiodo 2 come h1 e h2 (mm). Verificare che l'unità LS-80L sia impostata su alta precisione.
- 3** Impostare l'inclinazione dell'asse X su +1.000%.
Leggere l'altezza del raggio laser in millimetri sul Chiodo 1 e sul Chiodo 2.
Designare queste altezze come "h3" a livello del Chiodo 1 e come "h4" a livello del Chiodo 2.



- 4** Usando le letture delle altezze per h1, h2, h3 ed h4, completare l'equazione in basso.

$$X(\%) = \frac{h}{30000(\text{mm})} \times 100 = \frac{(h2 - h4) - (h1 - h3)}{30000} \times 100$$

Se il risultato calcolato rientra fra 0,990% e 1,010%, lo strumento è normale.

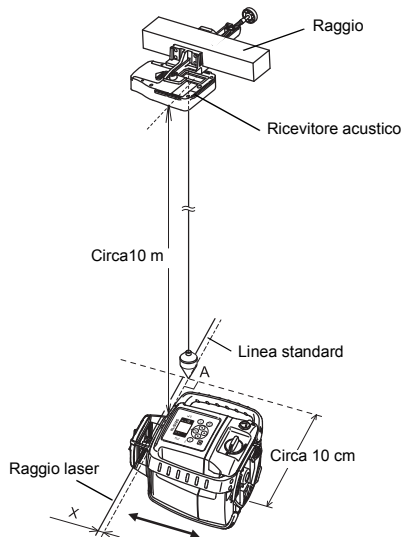
Se il risultato calcolato per uno dei due assi non rientra nei limiti, rivolgersi al proprio rivenditore o a Topcon.

Ripetere la procedura allineando l'asse "Y" sulla linea creata dal Chiodo 1 e dal Chiodo 2.

8.2 Calibrazione verticale

■ Controllo della calibrazione




- 1** Accendere l'unità LS-80L e impostarla in modalità alta precisione.
- 2** Installare l'unità LS-80L su una trave a 10 metri di altezza o più rispetto al pavimento, come mostrato nello schema.
- 3** Appendere il filo a piombo dall'indicatore LS-80L al pavimento (Punto A).
- 4** Contrassegnare la linea standard sul pavimento perpendicolarmente alla direzione del raggio che incrocia il Punto A.
- 5** Impostare l'unità RL-SV2S su rotazione verticale nella posizione indicata nello schema e accenderla.
- 6** Mantenere il livello della linea standard sul pavimento e sul fascio laser e spostare l'unità RL-SV2S in direzione della freccia. Verificare che il fascio laser sia in posizione dell'indicatore LS-80L (verificare con il segnale del cicalino proveniente dall'unità LS-80L).

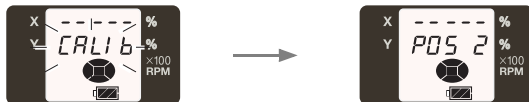





8. CONTROLLI E REGOLAZIONI

- Misurare la differenza X fra la linea standard e il fascio laser.
- Se X è inferiore a 1 mm, non sono richieste regolazioni. Se la differenza supera 1 mm, passare alla regolazione successiva.

■ Calibrazione verticale e regolazione

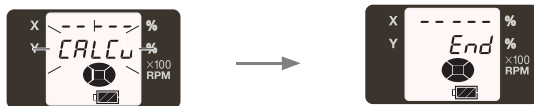
- Tenendo premuto il tasto , premere il tasto .
Premere il tasto .



- Spostare l'unità RL-SV2S in direzione della freccia per allineare la linea standard e il raggio laser.
- Premere il tasto  o il tasto  per allineare il fascio laser con la posizione dell'indicatore LS-80L (verificare con il segnale del cicalino proveniente dall'unità LS-80L).
- Premere il tasto .

Se viene visualizzata la schermata illustrata di seguito la regolazione è completa.

Spegnere l'unità.



L'unità RL-SV2S sta calcolando il valore corretto. Non toccare l'unità RL-SV2S finché non viene visualizzato il messaggio [End] (toccando l'unità, sarà necessario ripetere la regolazione).



Se è visualizzato il messaggio [CALib OVER] ➔ 12. VISUALIZZAZIONE DEGLI ERRORI(p. 65)

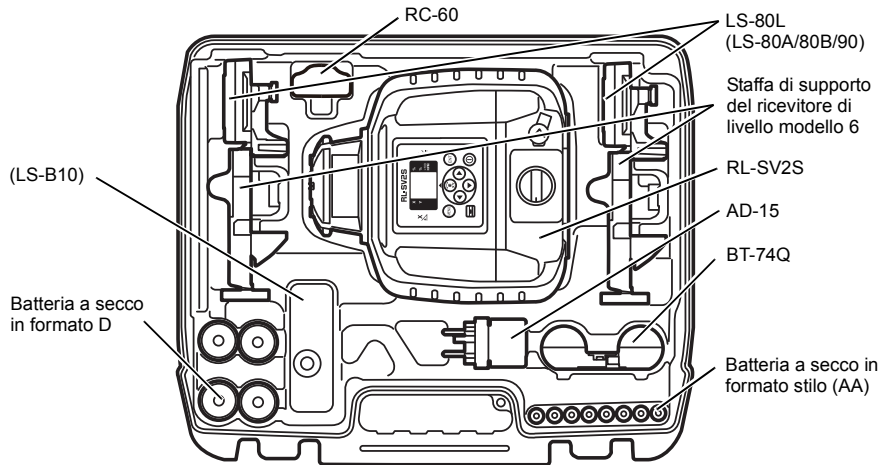
9. PRECAUZIONI PER LO STOCCAGGIO

Pulire sempre lo strumento dopo l'uso.

- Se lo strumento è stato bagnato dalla pioggia asciugarlo bene con un panno prima di riporlo nella valigetta di stoccaggio.
- Eliminare macchie o sporcizia con un panno morbido dopo aver spolverato l'unità.
- Pulire la valigetta di stoccaggio con un panno pulito, inumidito con detergente neutro o con acqua. Non usare etere, benzene, diluenti o altri solventi.
- Pulire la lente rimuovendo per prima cosa la polvere con un pennello, quindi passare con il panno di pulizia in dotazione nella confezione o con un panno pulito privo di viscosità e untuosità (un panno di cotone lavato è la soluzione migliore) imbevuto con alcol (o miscela di etere liquida).

10. STOCCAGGIO

Dopo avere utilizzato lo strumento, riporlo come illustrato di seguito.



- Le unità LS-80A/80B/90 e LS-B10 possono essere riposte nella valigetta di trasporto (l'unità LS-70 non può essere riposta nella valigetta di trasporto).
- Tutti i supporti, tranne il modello 6, non possono essere riposti.

11. SPECIFICHE TECNICHE

RL-SV2S

Sorgente luminosa	:	Diodo laser (Visibile, 635 nm)
Uscita laser	:	2,4 mW
Standard di sicurezza per il raggio laser	:	CDRH (FDA) Classe IIIa, IEC Classe 3R
Intervallo di correzione automatica:		Orizzontale $\pm 5^\circ$ Verticale $\pm 5^\circ$
Intervallo di impostazione dell'inclinazione	:	X: $\pm 15\%$ Y: $\pm 15\%$
Precisione	:	Orizzontale $\pm 10''$ Verticale $\pm 10''$
Intervallo impostabile di inclinazione manuale	:	$\pm 5^\circ$ (Quando lo strumento è installato su una superficie a 0°) L'intervallo di inclinazione viene aumentato o ridotto in base all'inclinazione della superficie su cui è installato lo strumento.
Controllo della linea durante la rotazione verticale	:	$\pm 5^\circ$ (Quando lo strumento è installato su una superficie a 0°)
Velocità di rotazione	:	300/600 giri/min (modificabile)
Intervallo operativo	:	Diametro circa da 2 m a 800 m (velocità di rotazione 600 giri/min / utilizzando l'unità LS-80L)

Alimentazione/Durata operativa	: Batterie a secco 4 x D (alcaline) oppure Pacco batterie al Ni-MH BT-74Q (7000 mAh) Tempo di ricarica: circa 13 ore (utilizzando AD-15) Durata di funzionamento: circa 120 ore (con batterie a secco alcaline al manganese a +20°C (+68°F)) Circa 65 ore (con pacco batterie Ni-MH BT-74Q/ a +20° C (+68° F))
Protezione dall'acqua e dalla polvere:	IP66 (in conformità allo standard IEC60529)
Temperatura operativa	: Da -20°C a +50°C (da -4°F a +122°F)
Intervallo di temperatura per lo stoccaggio	: Da -30°C a +60°C (da -22°F a +140°F)
Visualizzazione allarme LS	: Allarme di quota dell'unità RL-SV2S (l'allarme viene visualizzato sull'indicatore dell'unità LS-80L). Allarme relativo alla batteria dell'unità RL-SV2S (l'allarme viene visualizzato sull'indicatore dell'unità LS-80L).
Dimensioni	: 177 (L) x 196 (P) x 217 (H) mm [7,0 (L) x 7,7 (P) x 8,5 (H) in]
Altezza del raggio laser	: 187 mm (Altezza dalla superficie inferiore dello strumento al punto centrale del raggio laser)
Peso	: 2,5 kg (lbs) (tipo di batterie a secco: comprese batterie a secco) 2,7kg (lbs) (Tipo di batteria Ni-MH: compresa la BT-74Q)
Vite del treppiede	: filettature da 5"/8X11 per lo strumento di rilevamento

11. SPECIFICHE TECNICHE

RC-60



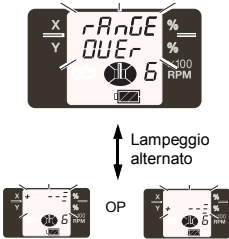




Intervallo operativo (raggio)	:	100 m o più
Alimentazione	:	Batterie a secco 2 x AA (formato stilo)
Durata in funzionamento continuo (+20°C):	:	Circa 3,5 mesi (dipende dal tipo di uso)
Protezione dall'acqua e dalla polvere	:	IP66 (in conformità allo standard IEC60529)
Temperatura operativa	:	Da -20°C a +50°C (da -4°F a +122°F)
Intervallo di temperatura per lo stoccaggio:	:	Da -30°C a +60°C (da -22°F a +140°F)
Dimensioni	:	116 (L) × 59 (P) × 31,4 (H) mm [4,6 (L) × 2,3 (P) × 1,2 (H) in]
Peso	:	0,2 kg [0,4 libbre] (incluso batterie a secco)

LS-80L (area del display posteriore)




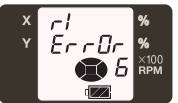
Finestra di rilevamento del raggio	:	50 mm (2,0 pollici)
Precisione di rilevamento del raggio	:	
Alta precisione	:	±1 mm (±0,04 in)
Precisione normale	:	±2 mm (±0,08 in)
Spia di rilevamento del raggio	:	Cristalli liquidi (entrambi i lati) e cicalino
Alimentazione	:	Batterie a secco 2 x AA (formato stilo)
Durata operativa	:	Circa 120 ore (con batterie a secco alcaline al manganese)
Ritardo spegnimento automatico	:	Circa 30 minuti senza rilevamento del raggio
Protezione dall'acqua e dalla polvere	:	IP66 (in conformità allo standard IEC60529)
Temperatura operativa	:	Da -20°C a +50°C (da -4°F a +122°F)
Temperatura di stoccaggio	:	Da -30°C a +60°C (da -22°F a +140°F)
Dimensioni	:	146(L) x 76(P) x 26(H) mm (5,7 x 2,9 x 1,0 in)
Peso	:	0,19 kg [0,41 libbre] (incluso batterie a secco)


12. VISUALIZZAZIONE DEGLI ERRORI

Se viene visualizzato un errore, procedere come descritto di seguito.

Visualizzazione degli errori	Descrizione/Contromisura
	<p>È attivata la funzione di allarme di quota.  6.2 Funzione di allarme di quota(p. 28)</p>
	<p>Le impostazioni dell'unità RL-SV2S superano l'intervallo di livellazione.</p> <ul style="list-style-type: none">  Ripristinare l'inclinazione nella direzione per sollevare il lato X+.  Ripristinare l'inclinazione nella direzione per sollevare il lato X-.  Ripristinare l'inclinazione nella direzione per sollevare il lato Y+.  Ripristinare l'inclinazione nella direzione per sollevare il lato Y-.

12. VISUALIZZAZIONE DEGLI ERRORI

Visualizzazione degli errori	Descrizione/Contromisura
	<p>Errore di trasmissione con il telecomando. Modificare sia l'unità RL-SV2S sia l'unità RC-60 su altri canali. Se l'errore persiste, controllare l'ambiente di trasmissione e ridurre il più possibile le trasmissioni wireless LAN e altre trasmissioni wireless simili.</p>
	<p>Sono presenti più di due dispositivi RL-SV2S nell'intervallo di trasmissione dell'unità RC-60, rendendo impossibile la trasmissione. Modificare il canale per entrambe le unità RL-SV2S (1) e RC-60 utilizzate per l'operazione su un altro canale.</p>
	<p>Superamento dell'intervallo di regolazione. Spendere l'unità RL-SV2S, riaccenderla e ripetere la regolazione.</p>
	<p>Questo è un errore dell'unità RL-SV2S. Verificare il display dell'unità RL-SV2S.</p>

Visualizzazione degli errori	Descrizione/Contromisura
E-05	Spegnerlo lo strumento e riaccenderlo.
E-51,55	Errore interno dell'unità RC-60 Trasmissione impossibile con l'unità RL-SV2S. Rimuovere e sostituire le batterie a secco dall'unità RC-60.
E-56 	Errore della funzione wireless per l'unità RL-SV2S. Impossibile trasmettere con l'unità RC-60. Spegnerlo lo strumento e riaccenderlo.
E-65	Errore interno di trasmissione per l'unità RL-SV2S. Spegnerlo lo strumento e riaccenderlo.
E-70's	Errore della funzione di inclinazione. Spegnerlo lo strumento e riaccenderlo.
E-80's	Livellazione incompleta. Spegnerlo lo strumento e riaccenderlo.
E-99	Errore interno di memoria per l'unità RL-SV2S. Spegnerlo lo strumento e riaccenderlo.

- Se le contromisure non sono sufficienti, rivolgersi a Topcon o al proprio rivenditore.

13. REGOLAMENTI

Regione/ Paese	Direttive/ Regolamenti	Etichette/Dichiarazioni
U.S.A.	FCC	<p>Conformità FCC</p> <p>Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non può provocare interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.</p> <p>ID FCC: H5P-RLSV(RL-SV2S) /Contiene l'ID FCC: H5P-RF10(RC-60)</p> <p>NOTA:</p> <p>Questo dispositivo è stato controllato e certificato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe A, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Detti limiti sono studiati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose quando il dispositivo è in funzione in un ambiente commerciale. Il presente dispositivo genera, utilizza e può emettere frequenze radio e, se non installato e utilizzato in conformità al manuale di istruzioni fornito dal produttore, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni radio. L'utilizzo di questo dispositivo in un'area residenziale può provocare interferenze dannose; in tal caso l'utente è tenuto ad eliminare le interferenze a proprie spese.</p> <p>Il presente dispositivo deve essere installato e utilizzato mantenendo una distanza di almeno 20 cm o più fra l'elemento radiante e il corpo dell'utente (escluse le estremità: mani, polsi, piedi e caviglie).</p>

PERICOLO:

Eventuali modifiche non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono annullare l'autorizzazione per l'utente di azionare il dispositivo.

È necessario utilizzare i cavi specificati per la connessione al computer e/o ad altre periferiche per rispettare i limiti di emissioni previsti dalle norme FCC.

ATTENZIONE:

Il presente dispositivo e le relative antenne non devono essere co-locati o utilizzati unitamente ad altre antenne o trasmettitori. L'utente finale non può modificare il dispositivo trasmettitore. Qualsiasi modifica non autorizzata apportata al dispositivo può annullare l'autorizzazione per l'utente di azionare il dispositivo.

Dichiarazione di conformità

Codice modello:RL-SV2S/RC-60

Nome commerciale:TOPCON CORPORATION

Fabbricazione

Nome: TOPCON CORPORATION

Indirizzo: 75-1, Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo, 174-8580 GIAPPONE

Paese: GIAPPONE

Rappresentante negli Stati Uniti

Responsabile:TOPCON POSITIONING SYSTEMS,INC.

Indirizzo: 7400 National Drive Livermore, CA94551, Stati Uniti


Numero telefonico:925-245-8300

13. REGOLAMENTI

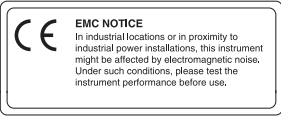
Regione/ Paese	Direttive/ Regolamenti	Etichette/Dichiarazioni
California, U.S.A.	Proposition65	<div data-bbox="612 213 1257 308" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">WARNING : Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with this product, will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. <i>Wash hands after handling.</i></div>




California, e NY, U.S.A.	Riciclaggio batterie	<p style="text-align: center;"><u>DON'T THROW AWAY RECHARGEABLE BATTERIES, RECYCLE THEM.</u></p> <p style="text-align: center;"><u>Topcon Positioning Systems Inc., United States Return Process for Used Rechargeable Nickel Metal Hydride, Nickel Cadmium, Small Sealed Lead Acid, and Lithium Ion, Batteries</u></p> <p>In the United States Topcon Positioning Systems Inc., has established a process by which Topcon customers may return used rechargeable Nickel Metal Hydride(Ni-MH), Nickel Cadmium(Ni-Cd), Small Sealed Lead Acid(Pb), and Lithium Ion(Li-ion) batteries to Topcon for proper recycling and disposal. Only Topcon batteries will be accepted in this process.</p> <p>Proper shipping requires that batteries or battery packs must be intact and show no signs of leaking. The metal terminals on the individual batteries must be covered with tape to prevent short circuiting and heat buildup or batteries can be placed in individual plastic bag. Battery packs should not be dissembled prior to return.</p> <p>Topcon customers are responsible for complying with all federal, state, and local regulations pertaining to packing, labeling, and shipping of batteries. Packages must include a completed return address, be prepaid by the shipper, and travel by surface mode. <u>Under no circumstance should used/recyclable batteries be shipped by air.</u></p> <p>Failure to comply with the above requirements will result in the rejection of the package at the shipper's expense.</p> <p>Please remit packages to: Topcon Positioning Systems, Inc. C/O Battery Return Dept. 150 7400 National Dr. Livermore, CA 94551</p> <p style="text-align: center;"><u>DON'T THROW AWAY RECHARGEABLE BATTERIES, RECYCLE THEM.</u></p>
-----------------------------	-------------------------	--

Regione/ Paese	Direttive/ Regolamenti	Etichette/Dichiarazioni
Canada	ICES	<p>This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This equipment should be installed and operated with at least 20cm and more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).</p> <p>IC: 6050A-RLSV (RL-SV2S) /Contiene IC: 6050A-RF10(RC-60)</p> <p>Il termine "IC:" prima del codice di certificazione radio, indica esclusivamente la conformità alla specifiche tecniche "Industry Canada".</p> <p>"Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non può provocare interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo stesso".</p> <p>L' utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l' utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.</p>

		<p>"L'installatore di questo dispositivo radio deve verificare che l'antenna sia posizionata o orientata in modo da non emettere un campo RF eccessivo rispetto ai limiti "Health Canada" per la popolazione generale; consultare il codice di sicurezza 6, scaricabile dal sito Web di Health Canada www.hc-sc.gc.ca/rpb"</p> <p>"Il presente dispositivo è stato progettato per funzionare con le antenne elencate di seguito, dotate di un guadagno massimo di 1,84 dBi (RL-SV2S), 0,95 dBi (RC-60). L'uso di antenne non presenti in questo elenco o con un guadagno superiore a 1,84 dBi (RL-SV2S), 0,95 dBi (RC-60) con il dispositivo è severamente proibito. L'impedenza richiesta per l'antenna è 50 ohms".</p> <p>"Per ridurre le potenziali interferenze radio agli altri utenti, è necessario scegliere il tipo di antenna e il relativo guadagno in modo che la potenza equivalente irradiata isotropicamente (e.i.r.p.) non sia superiore a quella ammessa per una comunicazione corretta".</p>
Australia	C-Tick	<div data-bbox="838 576 991 655" style="text-align: center;">  </div> <p>L'etichetta di conformità indica che il prodotto è conforme con gli standard applicabili e stabilisce un collegamento tracciabile fra il dispositivo e il fabbricante, l'importatore o l'agente responsabile della conformità e della vendita sul mercato australiano.</p>

13. REGOLAMENTI

Regione/ Paese	Direttive/ Regolamenti	Etichette/Dichiarazioni
UE	R&TTE CE	 <p>CE EMC NOTICE In industrial locations or in proximity to industrial power installations, this instrument might be affected by electromagnetic noise. Under such conditions, please test the instrument performance before use.</p>
UE	R&TTE	<p>Direttiva R&TTE LIVELLO LASER ROTANTE RL-SV2S, TELECOMANDO RC-60 Con il presente, TOPCON CORP., dichiara che il dispositivo di cui sopra è conforme con i requisiti essenziali e le altre disposizioni applicabili della Direttiva 1999/5/CE.</p> <p>Inviare una richiesta al seguente indirizzo per ricevere una copia della Dichiarazione di conformità di Topcon.</p> <p>Topcon Europe Positioning BV Essebaan 11, 2908 LJ Capelle a/d IJssel, The Netherlands Tel:+31-10-4585077 Fax:+31-10-2844949 http://www.topcon-positioning.eu/index.asp</p>

Regione/ Paese	Direttive/ Regolamenti	Etichette/Dichiarazioni
UE	Direttiva RAEE	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>WEEE Directive  This symbol is applicable to EU members states only.</p> <p>Following information is only for EU-member states: The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the take-back and recycling of this product, please contact your supplier where you purchased the product or consult.</p> <p style="text-align: right;">TOPCON CORPORATION</p> </div>
UE	Direttiva UE sulle batterie	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>EU Battery Directive This symbol is applicable to EU members states only.</p> <p>Battery users must not dispose of batteries as unsorted general waste, but treat properly.</p> </div>

JSIMA

È un marchio di fabbrica di Japan Surveying
Instruments Manufacturers Association.

©2011 TOPCON CORPORATION
TUTTI I DIRITTI RISERVATI

TOPCON CORPORATION

75-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8580, Japan <http://www.topcon.co.jp>

Please see the attached address list or the following website for contact addresses.

GLOBAL GATEWAY <http://global.topcon.com/>
